

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 262 ods. 2 a § 269 ods. 2 zákona 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

Zmluvné strany

Názov: **Národné osvetové centrum**
sídlo: Námestie SNP č.12, 812 34 Bratislava
štatutárny orgán: Mgr. Erik Kriššák, generálny riaditeľ
IČO: 00164615
DIČ: 2020829888
IČ DPH: SK 2020829888
bankové spojenie:
číslo účtu:
právna forma: štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, pôsobiaca na základe nového znenia Zriaďovacej listiny, vydaného Ministerstvom kultúry SR MK-2472/2016-110/8080

(ďalej len „NOC“)

a

názov: **Pohronské osvetové stredisko**
sídlo: Dukelských hrdinov 21, 965 01 Žiar nad Hronom
štatutárny orgán: Mgr. Helena Žňavová, riaditeľka
IČO: 35987189
DIČ: 2021467701
IČ DPH: SK2021467701
bankové spojenie:
číslo účtu:
právna forma: príspevková organizácia Banskobystrického samosprávneho kraja Pôsobiaca na základe Zriaďovacej listiny č. 2002/000986

(ďalej len „zmluvný partner“)

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

uzatvárajú Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s nasledovným obsahom:

Článok 1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizácii podujatia: Letný kurz zbormajstrov 2020 (ďalej len „podujatie“).
- 1.2 Podujatie sa uskutoční od 11. 09. 2020 do 15. 09. 2020 v Banskej Štiavnici
- 1.3 Odborným garantom a spoluorganizátorom je NOC, hlavným organizátorom podujatia je zmluvný partner.

Článok 2 Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 NOC sa zaväzuje:
 - 2.1.1 zostaviť ponukový list a prihlášku na podujatie, zabezpečiť ich zverejnenie na webovom sídle a sociálnych sieťach NOC a ich rozposlanie zbormajstrom a regionálnym osvetovým strediskám (propagácia podujatia),
 - 2.1.2 zabezpečiť výber účastníkov podujatia,
 - 2.1.3 zabezpečiť odborných lektorov podujatia a zabezpečiť podklady pre uzavretie zmlúv s nimi pre

- zmluvného partnera,
- 2.1.4 zabezpečiť konzultáciu s odbornými lektormi k výučbe,
 - 2.1.5 zostaviť program podujatia, vypracovať organizačné pokyny a rozoslať ich účastníkom podujatia,
 - 2.1.6 zabezpečiť podklady a informácie na propagáciu podujatia a zvlášť na plagát záverečného koncertu,
 - 2.1.7 nahlásiť zmluvnému partnerovi počet účastníkov a odborných lektorov na ubytovanie a stravu,
 - 2.1.8 zabezpečiť propagáciu podujatia na sociálnych sieťach NOC i webových stránkach NOC,
 - 2.1.9 poskytnúť odbornú konzultáciu účastníkom pred i počas podujatia,
 - 2.1.10 zabezpečiť notový materiál pre účastníkov podujatia,
 - 2.1.11 zabezpečiť osvedčenia pre účastníkov o absolvovaní podujatia,
 - 2.1.12 pripraviť uskutočniť a zabezpečiť vyhodnotenie ankety o podujatí,
 - 2.1.13 vyhodnotiť podujatie,
 - 2.1.14 uhradiť zmluvnému partnerovi príspevok na uskutočnenie podujatia podľa čl. 1 bod 1.1 a bod 1.2 (ďalej len „príspevok“) na pokrytie časti nasledujúcich nákladov:
 - odmeny lektorom vzdelávacieho podujatia,
 - cestovné náklady lektorskému zboru podľa zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov (doprava, stravovanie a občerstvenie),
 - ubytovanie a strava pre účastníkov podujatia,
 - dokumentácia podujatia (fotodokumentácia a videodokumentácia),
 - náklady na propagáciu podujatia.
- 2.2 Zmluvný partner sa zaväzuje :
- 2.2.1 zabezpečiť podujatie organizačne a technicky,
 - 2.2.2 zabezpečiť fotodokumentáciu a videodokumentáciu podujatia, uhradiť náklady s tým spojené a dodať výstupy dokumentácie NOC do 30 dní po skončení podujatia,
 - 2.2.3 zabezpečiť pitný režim pre účastníkov podujatia,
 - 2.2.4 zabezpečiť a uhradiť propagáciu podujatia spolu s tlačou propagačných materiálov
 - 2.2.5 zabezpečiť stravovanie a ubytovanie účastníkom podujatia a uhradiť náklady s tým spojené,
 - 2.2.6 uhradiť cestovné náklady lektorskému zboru podľa zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov (doprava, stravovanie, ubytovanie a občerstvenie),
 - 2.2.7 zabezpečiť priestory, ich úpravu podľa technických požiadaviek a uhradiť náklady s tým spojené,
 - 2.2.8 uzatvoriť zmluvy s odbornými lektormi a uhradiť odmeny,
 - 2.2.9 dodať NOC do 30 dní po skončení podujatia všetky propagačné materiály,
 - 2.2.10 použiť finančný príspevok NOC v súlade s čl. 2 bod 2.1.16 tejto zmluvy.
- 2.3 V prípade, že niektorá zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane preukázanú škodu, ktorá jej porušením povinnosti vznikla. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.
- 2.4 Za porušenie povinnosti v zmysle predchádzajúceho odseku nie je možné považovať prípad, kedy preukázateľne nebolo možné plniť niektorú z povinností podľa tejto zmluvy z dôvodu trvania akýchkoľvek opatrení v súvislosti so šírením nákazy koronavírusom COVID-19, ktoré vyhlási Vláda SR, Úrad verejného zdravotníctva SR, interne NOC alebo zmluvný partner.
- 2.5 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vzniku prekážok v plnení zmluvnými stranami podľa predchádzajúceho bodu, uplatní sa postup podľa článku 5 tejto zmluvy.
- 2.6 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať (telefonicky, e-mailom) o stave prípravy podujatia. Zodpovednou osobou za NOC je Mgr. art. Michal Stahl, tel. kontakt: +421220471209, e-mail: michal.stahl@nocka.sk, zodpovednou osobou za zmluvného partnera je Mgr. Natália Vincúrová, tel. kontakt: +421456781306, e-mail: spev@osvetaziar.sk.

Článok 3 Finančné a platobné podmienky

- 3.1 NOC sa zaväzuje uhradiť zmluvnému partnerovi príspevok na uskutočnenie podujatia vo výške **1 500,- €**, **slovom: tisíc päťsto eur** (ďalej len „príspevok“) na pokrytie časti nákladov v zmysle čl. 2 bod 2.1.16 tejto zmluvy.
- 3.2 NOC poukáže zmluvnému partnerovi príspevok podľa bodu 3.1 tejto zmluvy najneskôr do 14 dní odo dňa podpisu tejto zmluvy, a to bezhotovostným prevodom na účet zmluvného partnera uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

- 3.3 Zmluvný partner je povinný najneskôr do 90 kalendárnych dní po skončení podujatia predložiť NOC písomné vyúčtovanie príspevku podľa bodu 3.1 tejto zmluvy v jednom rovnopise, v jednom vyhotovení fotokópie účtovných dokladov (zmlúv, faktúr a pod.) a v jednom vyhotovení fotokópie výpisov z bankového účtu o vykonanej úhrade účtovných dokladov, kópie realizovaných verejných obstarávaní.
- 3.4 V prípade nevyúčtovania príspevku do 90 kalendárnych dní od uskutočnenia podujatia podľa čl. 3 bod 3.3 je zmluvný partner povinný poskytnutý príspevok vrátiť v plnej výške na účet NOC uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 3.5 V prípade nevyčerpania príspevku v plnej výške je zmluvný partner povinný vrátiť NOC nevyčerpanú časť príspevku na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 20 dní odo dňa predloženia vyúčtovania podľa bodu 3.3 zmluvy.
- 3.6 V prípade, že zmluvný partner nepredloží s vyúčtovaním niektorý z dokladov podľa bodu 3.3 tohto článku zmluvy, je NOC oprávnené nezdokladovaný výdavok neuznať a zmluvný partner je povinný časť príspevku v príslušnej výške NOC vrátiť na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.

Článok 4 Licencia

- 4.1 Zmluvný partner touto zmluvou udeľuje NOC súhlas (licencia/sublicencia) na použitie:
- 4.1.1 audiovizuálneho záznamu podujatia alebo jeho časti v súlade s § 118 ods. 3 Autorského zákona v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu, a to na dobu trvania majetkových práv výkonného umelca a výrobcu audiovizuálneho záznamu.
- 4.1.2 zaznamenaného umeleckého výkonu výkonného umelca v súvislosti s podujatím a v súlade s § 97 ods. 3 Autorského zákona,
- 4.2 Zmluvný partner vyhlasuje, že je oprávnený udeliť NOC licenciu/sublicenciu v zmysle čl. 4 bod 4.1 tejto zmluvy.
- 4.3 NOC je oprávnená udeliť tretej osobe súhlas na použitie zaznamenaného umeleckého výkonu a audiovizuálneho záznamu v zmysle čl. 4 bod 4.1 tejto zmluvy v rozsahu udelennej licencie/sublicencie.
- 4.4 Zmluvný partner zároveň udeľuje NOC súhlas na použitie fotodokumentácie vyhotovenej zmluvným partnerom z priebehu podujatia v zmysle čl. 2 bod 2.2.10 tejto zmluvy a propagačných materiálov z podujatia (plagát) na všetky spôsoby použitia podľa § 19 Autorského zákona na dobu trvania majetkových práv autora.
- 4.5 Zmluvný partner vyhlasuje, že je oprávnený udeliť súhlas podľa čl. 4 bod 4.4 tejto zmluvy.
- 4.6 Zmluvné strany si vzájomne poskytujú licenciu/sublicenciu podľa čl. 4 bod 4.1, 4.4 a 4.6 tejto zmluvy bezodplatne.
- 4.7 Zmluvný partner zodpovedá za škodu, ktorá by NOC z dôvodu nepravdivosti vyhlásenia podľa bodu 4.2 a bodu 4.5 zmluvy vznikla.

Článok 5 Iné dojednania

- 5.1 V prípade, ak z dôvodu vyhlásenia alebo trvania akýchkoľvek opatrení v súvislosti so šírením nákazy koronavírusom COVID-19, ktoré vyhlási Vláda SR, Úrad verejného zdravotníctva SR, interne NOC alebo zmluvný partner, nebude možné plnenie niektorou zo zmluvných strán predovšetkým, avšak nielen v zmysle Článku 1 a 2 tejto zmluvy, zmluvné strany sa dohodli, že vo vzájomnej súčinnosti určia iný termín, alebo ak to povaha plnenia dovoľuje, iný spôsob alebo formu plnenia a to v podobe Dodatku k tejto zmluve.
- 5.2 V prípade, ak trvanie, charakter a rozsah opatrení v súvislosti so šírením nákazy koronavírusom COVID-19, ktoré vyhlási Vláda SR, Úrad verejného zdravotníctva SR, interne NOC alebo zmluvný partner, preukázateľne neumožní postupovať podľa predchádzajúceho odseku, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť.

Článok 6 Platnosť a účinnosť zmluvy

- 6.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorej prevádzkovateľom je Úrad vlády Slovenskej republiky.

- 6.2 Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
- 6.3 Od zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností, ktoré ohrozí alebo znemožní uskutočnenie podujatia. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom nasledujúcim po dni jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
- 6.4 Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, vzniknutej podstatným porušením zmluvy, ktoré bolo dôvodom jej odstúpenia od zmluvy. To neplatí, ak odstúpenie od zmluvy nastalo podľa ustanovenia bodu 5.2 Článku 5 tejto zmluvy alebo v súvislosti s ustanovením bodu 2.4 Článku 2 tejto zmluvy.

Článok 7 Záverečné ustanovenia

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky si budú doručovať do miesta sídla zmluvnej strany uvedeného v záhlaví zmluvy. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručenú, a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky, aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel.
- 7.2 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 7.3 Ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a/alebo právnymi aktmi Európskej únie, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení.
- 7.4 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve, pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak.
- 7.5 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie budú prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami.
- 7.6 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých zmluvný partner dostane jedno (1) vyhotovenie a NOC dve (2) vyhotovenia.
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis zmluvy a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

Za NOC:
V Bratislave, dňa

Za zmluvného partnera:
V Žiari nad Hronom, dňa

Mgr. Erik Kriššák,
generálny riaditeľ,
Národné osvetové centrum

Mgr. Helena Žňavová,
riaditeľka,
Pohronské osvetové stredisko